Hamilton Beach®

Coffee Maker

Cafetière

Cafetera

For questions and other information:
USA: hamiltonbeach.com
1.800.851.8900

Pour des questions et d'autres informations :
Canada : hamiltonbeach.ca
1.800.267.2826

Para preguntas y otra información:
México: hamiltonbeach.com.mx
01 800 71 16 100
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilties, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Use only the carafe provided with the appliance.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
14. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
15. Do not use a cracked carafe or one with a loose or weakened handle.
16. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
17. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
18. Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
19. To disconnect coffee maker, turn controls to OFF (O) and then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
20. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the coffee maker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
21. Do not use appliance for other than intended use.
22. Keep-warm plate may remain hot after the coffee maker is turned off.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

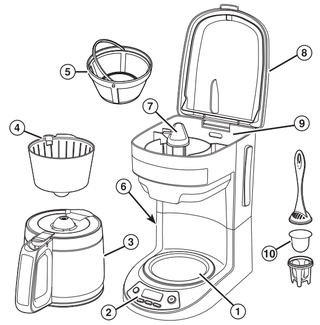
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

840306700 10/18

Parts and Features

To order parts:
US: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
Canada: 1.800.267.2826
Mexico: 01 800 71 16 100



1. **Keep Warm Plate**
2. **Clock and Controls**
3. **Carafe**
4. **Removable Filter Basket**
5. **Permanent Filter** (with certain models)
6. **Cord Storage** (in back)
7. **Swivel Showerhead**
8. **Lid**
9. **Water Reservoir**
10. **Water Filter** (optional)

How to Make Coffee

Before first use: Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry. Brew one cycle with water and discard water.

⚠ WARNING Burn Hazard. If Filter Basket overflow occurs, unplug Coffee Maker and allow coffee in Filter Basket to cool before removing Filter Basket. To avoid hot coffee overflowing from the Filter Basket:

- The Carafe must be replaced within 20 seconds of being removed to prevent overflow.
- Do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount. See "Troubleshooting."

1. Lift Lid. Move Swivel Showerhead over the Water Reservoir and remove Filter Basket.
2. Place a cupcake-style paper filter in Filter Basket. A Permanent Filter may also be used.
3. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon (15 ml) of coffee into filter.
4. Add Filter Basket and lower Lid. The showerhead will go back into place when you lower the Lid.
5. Fill Carafe with desired amount of water. Add water to Water Reservoir.
6. Place Carafe, with carafe lid attached, on Keep Warm Plate.
7. Plug into outlet.
8. Press BREW OPTIONS button until desired option is selected: Regular, Bold, or 1–4 Cups, if brewing a smaller amount of coffee.
9. Press **I/O** (ON/OFF) button to start.
10. **PAUSE AND SERVE:** To serve coffee during the brewing cycle, remove Carafe and pour a cup. Do not pause longer than 20 seconds. By removing the Carafe, the flow of coffee from the bottom of the Filter Basket will stop.
11. Press **I/O** (ON/OFF) button when finished and unplug. **NOTE:** If the Coffee Maker is not turned off manually, it will automatically shut off in 2 hours.

How to Program

1. Press H (hour) and then M (minute) to set clock.
2. While holding PROG (program) button, press H and M until the desired brewing start time is reached.
3. Press and release PROG button for less than 1 second to set Coffee Maker to come on automatically at the desired time. Press PROG again to cancel automatic brew.

Carafe Safety Tips

⚠ This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.

⚠ This symbol reminds you that glass is fragile and can break, which could result in personal injury.

- Do not use a cracked Carafe or a Carafe having a loose or weakened handle.
- This Carafe is designed to be used only on the Keep-Warm Plate of your Coffee Maker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle Carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot Carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty Carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser, or any other materials that may scratch.
- Do not place hands inside Carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings. Jewelry can scratch the glass, which increases possibility of breakage.
- Do not bump, scratch, or boil dry.
- Discard Carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the Carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while Carafe holds heated liquids.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

To remove mineral deposits and buildup: All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

1. Unplug Coffee Maker, then wipe Coffee Maker with a damp cloth or sponge. Dry.
2. Remove Water Filter and pod (see "How to replace the Water Filter").
3. Pour a minimum of 1 pint (2 cups/473 ml) white vinegar into water reservoir.
4. Press the **I/O** (ON/OFF) button to begin brew cycle. After 30 seconds, press **I/O** again to pause brew cycle. Allow vinegar solution to sit in unit for 30 minutes, then press **I/O** to restart. Press **I/O** when finished, and allow unit to cool.
5. Empty Carafe and rinse. Press BREW STRENGTH and select REGULAR. Run 2–3 more brew cycles with **clean water** only. Allow to cool between cycles.
6. The Carafe and Removable Filter Basket are dishwasher-safe to wash and dry in TOP RACK only. DO NOT use "SANI" setting on dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.

How to replace the Water Filter (optional)

NOTE: For better-tasting coffee, use a water filter.

1. Soak filter pod for 15 minutes in water.
2. Add pod to bottom of Water Filter and snap on filter handle.
3. Place assembly into right side of Water Reservoir.

Troubleshooting

Filter Basket overflows or coffee brews slowly.
- The "BOLD" or 1–4 cup brew option is recommended for brewing decaffeinated coffee.
- Excessive amounts of coffee.
- Coffee ground too finely (not automatic drip grind).
- Carafe not securely placed on Keep Warm Plate or Filter Basket holder not seated correctly.
- Carafe removed during brewing for more than 20 seconds and not placed securely back on Keep Warm Plate.
- Coffee Maker needs cleaning.
- Coffee grounds between paper filter and Filter Basket.
- Paper filter not open and in proper position.
- Rinse Filter Basket before inserting paper filter so the edges will remain pressed against the sides of the basket.
- Poor-quality paper filter.

Coffee not brewing/unit will not turn on.
- Water Reservoir is empty.
- Unit is unplugged.
- Power outage.
- Power surge. Unplug; then plug the unit back in.
- Clock requires reset after power outage.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, les déversements de liquides chauds.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
7. Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel lors de son fonctionnement.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
10. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
13. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
14. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
15. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
16. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
17. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
18. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
19. Pour débrancher la cafetière, tourner les boutons de réglage à OFF (O/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise murale. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
20. **AVERTISSEMENT !** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
21. Ne pas utiliser l'appareil électroménager à une fin autre que celle prévue.
22. La plaque chauffante peut être encore chaude même si la cafetière est éteinte.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

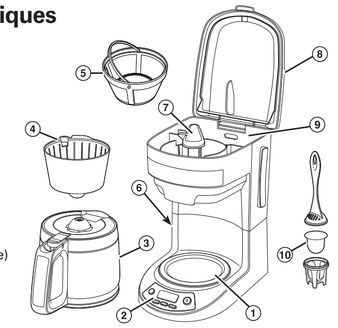
⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces :
Canada : 1.800.267.2826
www.hamiltonbeach.ca



1. **Plaque de garde au chaud**
2. **Horloge et commandes**
3. **Verseuse**
4. **Panier-filtre amovible**
5. **Filtre permanent** (avec des modèles spécifiques)
6. **Rangement du cordon** (derrière)
7. **Diffuseur d'eau pivotant**
8. **Couvercle**
9. **Réservoir d'eau**
10. **Filtre à eau** (optionnel)

Préparation du café

Avant la première utilisation : Laver toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Faire un cycle d'infusion avec de l'eau puis jeter l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures. Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre. Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- La verseuse doit être remise en place dans les 20 secondes après avoir été retirée afin d'éviter le débordement.
- Ne pas dépasser la quantité de café recommandé par le fabricant. Voir le chapitre « Dépannage ».

1. Soulever le couvercle. Déplacer le diffuseur d'eau pivotant au-dessus du réservoir d'eau et retirer le panier-filtre.
2. Placer un filtre à café de type « petit gâteau » dans le panier-filtre. Un filtre permanent peut aussi être utilisé.
3. Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une cuiller à soupe (15 ml) rase de café dans le filtre.
4. Installer le panier-filtre et abaisser le couvercle. Le diffuseur retourne à sa place lorsque le couvercle est abaissé.
5. Remplir la verseuse avec la quantité d'eau désirée. Verser l'eau dans le réservoir d'eau.
6. Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
7. Brancher dans la prise de courant.
8. Appuyer sur le bouton BREW OPTIONS (options d'infusion) pour obtenir l'option désirée : Regular (régulier), Bold (corsé) ou 1–4 Cups (1 à 4 tasses), pour infuser une plus petite quantité de café.
9. Appuyer sur le bouton **I/O** (marche/arrêt) pour démarrer le cycle d'infusion.
10. **PAUSE ET SERVICE :** Pour servir le café pendant le cycle d'infusion, retirer la verseuse et verser le café dans une tasse. Éviter les pauses de plus de 20 secondes. Le retrait de la verseuse permet l'interruption du débit de café provenant du fond du panier-filtre.
11. Appuyer sur le bouton **I/O** (marche/arrêt) dès la fin du cycle et débrancher. **REMARQUE :** Si la cafetière ne s'éteint pas manuellement, elle s'éteindra automatiquement dans 2 heures.

Programmation

1. Appuyer sur H (heure) et ensuite sur M (minute) pour régler la minuterie.
2. Tenir le bouton PROG (programme) et appuyer sur les boutons H et M pour régler l'heure de mise en marche.
3. Appuyer et relâcher le bouton PROG en moins d'une seconde pour activer la mise en marche automatique à l'heure désirée. Appuyer de nouveau sur le bouton PROG pour annuler l'infusion automatique.

Conseils de sécurité pour la verseuse

⚠ Ce symbole vous indique les dangers possibles de blessures corporelles si vous omettez de lire et de suivre ces précautions de sécurité.

⚠ Ce symbole vous rappelle que le verre est fragile et qu'une brisure peut entraîner des blessures corporelles.

- N'utiliser pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée uniquement sur la plaque chauffante de votre cafetière. Éviter de la faire fonctionner sur le dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz, ou dans un four à micro-ondes ou conventionnel.
- Pour éviter de la briser, manipuler la verseuse avec soin. Éviter tout impact car le verre cassera. Lorsque vous la remplir d'eau, agir avec précaution pour éviter de heurter un robinet.

840306700 v03.indd 1 10/18/18 10:02 AM

- Ne placer pas la verseuse chaude sur une surface froide ou humide. Laisser-la refroidir avant de la nettoyer ou d'y verser un liquide.
- Ne laisser pas une verseuse vide sur une surface chauffante.
- Éviter de nettoyer la verseuse avec des produits qui égratignent comme les tampons en laine d'acier ou les produits nettoyants abrasifs.
- N'insérer pas les mains dans la verseuse. Manipuler celle-ci avec soin si vous porter des bijoux, particulièrement des bagues avec diamants. Les bijoux peuvent égratigner le verre, ce qui augmente la possibilité de casse.
- Éviter de heurter, d'égratigner la cafetière ou de laisser l'eau s'évaporer entièrement.
- Jeter immédiatement la verseuse lorsque celle-ci est craquelée, égratignée, ou chauffée à vide durant une longue période.
- Afin d'éviter les accidents, ne verser pas le liquide en faisant face aux gens.
- Pour remuer le liquide dans la verseuse, n'utiliser que des ustensiles en plastique, en bois ou en caoutchouc. N'utiliser pas d'ustensiles en métal.
- Veuiller suivre à la lettre ces précautions de sécurité pour éviter toute brûlure grave qui pourrait être causée par le bris d'une verseuse remplie de liquide chaud.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique.** Ne pas submerger le cordon, la prise ou la cafetière dans un liquide.

Pour éliminer les dépôts et les accumulations de minéraux : Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).

1. Débrancher. Essuyer la cafetière avec un chiffon ou une éponge humide. Sécher.
2. Enlever le filtre à eau et le boîtier (voir la section « Comment remplacer le filtre à eau »).
3. Ajouter un minimum de 1 pinte (2 tasses ou 473 ml) de vinaigre blanc dans le réservoir d'eau.
4. Appuyer sur le bouton **I/O** (marche/arrêt) pour démarrer le cycle d'infusion. Une fois 30 secondes écoulées, appuyer sur le bouton **I/O** (marche/arrêt) pour interrompre le cycle d'infusion. Laisser reposer la solution au vinaigre pendant 30 minutes et appuyer ensuite sur **I/O** (marche/arrêt) pour redémarrer. Lorsque terminé, appuyer sur **I/O** (marche/arrêt) et laisser l'appareil refroidir.
5. Vider la carafe et rincer. Appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité d'infusion) pour sélectionner REGULAR (régulier). Effectuer 2 à 3 autres infusions en utilisant seulement de **l'eau propre**. Laisser refroidir entre les infusions.
6. La carafe, le panier du filtre, le filtre, le couvercle du panier et le tamis peuvent être mis au lave-vaisselle dans le PANIER SUPÉRIEUR seulement. NE PAS utiliser le réglage « SANI » du lave-vaisselle. La température du programme « SANI » pourrait endommager votre produit.

Comment remplacer le filtre à eau (optionnel)

REMARQUE : Pour obtenir un café plus savoureux, utiliser de l'eau filtrée.

1. Laisser tremper le boîtier de filtre pendant 15 minutes dans l'eau.
2. Ajouter le boîtier dans le fond du filtre à eau et fixer la poignée du filtre.
3. Placer l'ensemble sur le côté droit du réservoir d'eau.

Dépannage

Le panier de filtre déborde ou le café infuse lentement.

- L'option « BOLD » ou infusion de 1 à 4 tasses est recommandée pour infuser le café décaféiné.
- Quantités excessives de café.
- Mouture de café trop fine (inadaptée pour cafetière automatique).
- La verseuse n'est pas déposée correctement sur la plaque chauffante ou le support du panier-filtre pivotant n'est pas complètement fermé.
- La verseuse a été enlevée durant l'infusion pendant plus de 20 secondes et n'a pas été bien remise en place sur la plaque de garde au chaud.
- La cafetière a besoin d'être nettoyée.
- De la mouture de café a pénétré entre le filtre en papier et le panier de filtre.
- Le filtre en papier n'est pas ouvert ou est mal positionné.
- Rincer le panier à filtre avant d'y placer le filtre en papier pour que les bords de celui-ci adhèrent aux parois humides du panier.
- Filtre en papier de mauvaise qualité.

La cafetière n'infuse pas de café/l'appareil ne se met pas en marche.

- Le réservoir d'eau est vide ou n'est pas installé correctement sur le côté de la cafetière.
- L'appareil est débranché.
- Il y a eu une panne d'électricité.
- Il y a eu une surtension électrique. Débrancher l'appareil et brancher-le à nouveau.
- L'horloge doit être réglée de nouveau après la panne d'électricité.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période des cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use las manijas o perillas. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o líquido caliente derramado.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchúfelo del tomacorriente cuando ya sea que la cafetera o reloj no estén en uso o antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
8. La cafetera debe funcionar sobre una superficie plana lejos de borde de una cubierta para prevenir que se ladee.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
10. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de electrodomésticos puede causar lesiones.
11. Use solo la jarra provista con este aparato.
12. No use en aire libre.
13. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta o toque superficies calientes, incluyendo el horno.
14. La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
15. No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
16. No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
17. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
18. Asegúrese que la tapa de la jarra esté de manera segura en su lugar antes del ciclo de preparación y cuando vacíe café. No use fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
19. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
20. Para desconectar la cafetera, ponga los controles en OFF (**O**/apagado), luego remueva el enchufe de la toma de pared. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
21. **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no remueva la cubierta inferior. No hay partes servibles en el interior. La reparación debe hacerse por personal de servicio autorizado únicamente.
22. No use el aparato electrodoméstico para ningún otro fin que no sea el indicado.
23. La placa para mantener caliente puede permanecer caliente después de haber apagado la cafetera.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

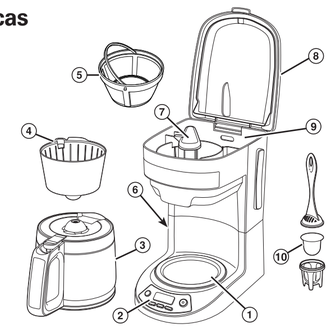
⚠ ADVERTENCIA **Peligro de descarga eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características

Para ordenar partes:
EE. UU.: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com.mx
México: 01 800 71 16 100



1. **Placa para mantener caliente**
2. **Reloj y controles**
3. **Jarra**
4. **Portafiltros removible**
5. **Filtro permanente*** (con modelos específicos)
6. **Almacenaje de cable** (en la parte trasera)
7. **Cabeza rociadora giratoriat**
8. **Tapa**
9. **Depósito de agua**
10. **Filtro de agua** (opcional)

Cómo prepara café

Antes del primer uso: Lave todas las piezas desmontables en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Prepare un ciclo con agua y descarte el agua.

⚠ ADVERTENCIA **Peligro de descarga eléctrica.** Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro. Para evitar que el café caliente se desborde de la canastilla de filtro:

- La jarra debe reemplazarse dentro de 20 segundos de haberse retirado para evitar el desbordamiento.
- No supere la cantidad por porción recomendada por el fabricante del café. Ver la guía de "Resolviendo problemas".

1. Levante la tapa. Mueva la cabeza rociadora giratoria sobre el depósito de agua y quite la canasta del filtro.
2. Coloque el filtro de papel estilo moldecitos de magdalenas dentro de la canasta de preparación. También se puede utilizar un filtro permanente.
3. Por cada taza de café que desee preparar, coloque en el filtro una cucharada (15 ml) grande al ras de café.
4. Agregue la canasta del filtro y baje la tapa. La cabeza rociadora volverá a su lugar cuando usted baje la tapa.
5. Llene la jarra con la cantidad deseada de agua. Agregue agua al depósito de agua.
6. Coloque la jarra, con la tapa puesta, sobre la placa de calentamiento el café.
7. Enchufe en el tomacorriente.
8. Presione el botón BREW OPTIONS (opciones de preparación) hasta que haya seleccionado la opción deseada: Regular, Bold (fuerte), o 1–4 Cups (1 a 4 tazas), si va a preparar una cantidad más pequeña de café.
9. Presione el botón **I/O** (encendido/apagado) para comenzar.
10. **PAUSA AL SERVIR**: Para servir café durante el ciclo de preparación, quite la jarra y sirva una taza. No deje la cafetera en pausa por más de 20 segundos. Al quitar la jarra, el flujo de café desde la parte inferior del portafiltros se detendrá.
11. Presione el botón **I/O** (encendido/apagado) cuando haya finalizado y desenchufe. **NOTA**: Si la cafetera no se apaga en forma manual, ésta se apagará automáticamente en 2 horas.

Programación

1. Presione H (hora) y luego M (minuto) para configurar el reloj.
2. Mientras sostiene el botón PROG (programa), presione losbotones H y M hasta llegar al tiempo de inicio deseado.
3. Presione y libere el botón PROG por menos de 1 segundo paraestablecer que la cafetera se encienda automáticamente a la horadeseada. Presione el botón PROG nuevamente si desea anular lapreparación automática.

Consejos de aeguridad de la jarra

⚠ Este símbolo le advierte de un riesgo potencial de lesiones personales si no se leen y siguen estas instrucciones de seguridad.

⚠ Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y que puede romperse resultando en lesiones personales.

- Nunca use una jarra rajada o una cuya agarradera esté floja o débil.
- Esta jarra está diseñada para usarse solo sobre la placa que mantiene caliente el café de su cafetera. No la use encima de una estufa eléctrica o de gas o en el interior de un horno de microondas o un horno convencional.
- Para evitar rupturas, maneje la jarra cuidadosamente. Evite los impactos. El vidrio se romperá como resultado de un impacto. Tenga cuidado al llenar la jarra con agua para evitar golpearla con el grifo.
- Nunca deposite la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría. Permita que se enfríe antes de lavarla o de agregarle algún líquido.
- Nunca deposite la jarra vacía encima de una superficie de calentamiento que esté caliente.
- No la limpie con estropajos de fibra metálica, limpiadores abrasivos o cualquier otro material que pudiese rayarla.
- No coloque las manos dentro de la jarra. Cuando la esté manipulando, tenga cuidado si usa joyas en sus manos, particularmente anillos de diamantes. Las joyas pueden rayar el vidrio, lo que aumenta la posibilidad de que se rompa.
- No la golpee, raye ni permita que se sobrecaliente en seco.
- Si es que la jarra está rajada, rayada o se mantuvo caliente estando vacía por un período prolongado de tiempo, deshágase de ella.
- Para evitar accidentes no vierta líquidos en dirección a las personas.
- Si necesita revolver el contenido de la jarra, use utensilios de madera, plástico o hule solamente. Nunca use utensilios de metal.
- Siga cuidadosamente las instrucciones mencionadas anteriormente para evitar quemaduras serias que pudiesen resultar si es que alguna jarra se rompiese mientras contenga líquidos calientes.

Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA **Peligro de descarga eléctrica**. No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

Para eliminar los depósitos minerales y la acumulación: Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).

1. Desenchufe. Limpie la cafetera con un paño o esponja húmeda. Séquela.
2. Retire el filtro de agua y la caja (consulte "Cómo reemplazar el filtro de agua").
3. Vierta un mínimo de 1 pinta (2 tazas/473 ml) de vinagre blanco en el depósito de agua.
4. Presione el botón **I/O** (encendido/apagado) para comenzar el ciclo de preparación. Después de 30 segundos, presione **I/O** (encendido/apagado) nuevamente para pausar el ciclo de preparación. Permita que la solución de vinagre permanezca en la unidad por 30 minutos, luego presione **I/O** (encendido/apagado) para reiniciar. Presione **I/O** (encendido/apagado) cuando haya terminado, y deje que la unidad se enfríe.
5. Vacíe el jarro y enjuáguelo. Presione BREW STRENGTH (intensidad de preparación) para seleccionar REGULAR (normal). Ejecute 2 o 3 más ciclos solo con **agua limpia**. Permita que se enfríe entre ciclos.
6. El jarro y el portafiltros removible se pueden lavar en lavavajillas y secar solo en la REJILLA SUPERIOR. NO use el ajuste "SANI" (enjuague sanitario) en lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" (enjuague sanitario) podrían dañar el producto.

Cómo reemplazar el filtro de agua (opcional)

NOTA: Para un café con mejor sabor, use un filtro de agua.

1. Remoje la caja del filtro en agua por 15 minutos.
2. Agregue la caja al fondo del filtro de agua y enganche el mango del filtro.
3. Coloque el conjunto en el lado derecho del depósito de agua.

Resolviendo problemas

El portafiltros se desborda o la preparación del café es muy lenta.

- Se recomienda la opción de preparación "BOLD" o de 1–4 tazas para preparar café descafeinado.
- Cantidad de café en exceso.
- El grano del café es muy fino (no es grano para goteo automático).
- No se ha colocado la jarra firmemente en su lugar sobre la placa para mantener caliente o el soporte del portafiltros giratorio no se ha cerrado por completo.
- La jarra se quitó durante la preparación por más de 20 segundos y no se colocó adecuadamente de regreso en la placa que mantiene caliente el café.
- La cafetera necesita limpiarse.
- Hay granos de café entre el filtro de papel y el portafiltros.
- El filtro de papel no está abierto ni en la posición apropiada.
- Enjuague el portafiltros antes de insertar el filtro de papel para que los bordes permanezcan presionados contra los lados de la canasta.
- El filtro de papel es de baja calidad.

No está en marcha la preparación del café/la unidad no enciende.

- El depósito de agua está vacío o no se ha colocado correctamente en el costado de la unidad.
- La unidad está desenchufada.
- Corte de corriente.
- Subida de voltaje. Desenchufe, luego enchufe la unidad de nuevo..
- El reloj necesita ser reajustado después de un corte de corriente.

Hamilton Beach

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección,
Miguel Hidalgo
Ciudad de México
C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo:
Centro de Atención al Consumidor: 01 800 71 16 100

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utlizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO** **01 800 71 16 100** **Email: mexico.service@hamiltonbeach.com**

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México
ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Calles No. 1499
Zacahuitzco, Ciudad de México,
C.P. 09490
Tel: 01 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Ciudad de México
C.P. 03910
Tel: 01 55 5563 8723

Nuevo León
FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700

Jalisco
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480

Modelo:	Tipo:	Características Eléctricas:
46295	A127	120 V~ 60 Hz 900 W

Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

840306700 v03.indd 2 10/18/18 10:02 AM